

Совещание Сторон Конвенции по
охране и использованию трансграничных водотоков
и международных озер

Совещание экспертов по мониторингу, оценке и обмену данными

Женева/в смешанном формате, 13–14 апреля 2022 года

Содержание новой публикации «Надлежащая практика и уроки, извлеченные в ходе трансграничного обмена данными»

Проект

Резюме и предлагаемые действия

На своей девятой сессии (Женева, 29 сентября – 1 октября 2021 года) Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) поручило Рабочей группе по мониторингу и оценке собрать информацию о надлежащей практике и уроках, извлеченных в ходе трансграничного обмена данными, и обобщить ее в публикации, в рамках мероприятий, предусмотренных в программе работы на 2022–2024 годы по *Программной области 2: Оказание поддержки в области мониторинга, оценки и обмена информацией в трансграничных бассейнах (ECE/MP.WAT/63/Add.1, готовится к публикации)*.

В настоящем документе изложен проект содержания новой публикации. Он подготовлен секретариатом при содействии ведущих Сторон.

Совещанию экспертов предлагается:

- (a) обсудить и внести предложения по проекту содержания;
- (b) обсудить процесс сбора конкретных примеров;
- (c) обсудить последующие шаги по подготовке публикации.

Публикация будет представлять собой подборку кейсов, сопровождаемых описанием извлеченных уроков со ссылкой на собранную в рассматриваемых кейсах информацию о надлежащей практике. Отдельные кейсы как таковые не обязательно будут приводиться в качестве иллюстрации к конкретной главе, но в тексте об извлеченных уроках может быть дана ссылка на конкретные кейсы.

Содержание и опыт будут взяты из ряда источников, в зависимости от конкретного случая, в том числе из отчетности в рамках Конвенции по трансграничным водам и по показателю б.5.2 ЦУР, из проектов или другой работы в рамках Конвенции по трансграничным водам, а также из семинаров и других совещаний, организованных в рамках программы работы по Конвенции на 2022-2024 годы.

Целью кейсов является обучение на примерах из реальной жизни, показывающих как трудности и проблемы, с которыми сталкиваются страны, так и хорошие решения и способы организации, которые страны и совместные органы сочли полезными. Всем странам и

заинтересованным организациям предлагается представить обзор своей текущей практики обмена данными, воспользовавшись шаблоном, приведенным в конце настоящего документа.

Могут быть представлены примеры текущей (незавершенной или незаконченной) практики, а не только истории успеха. Возможно, что не все поля шаблона актуальны или могут быть охвачены для каждого кейса. Такие поля могут быть оставлены пустыми.

Предусмотрены следующие главы. Шаблон для описания кейсов в основном содержит аналогичные элементы.

1. Введение

Предыстория публикации и то, как она разрабатывалась. Основное внимание в публикации уделяется обмену данными и информацией. Тем не менее, могут отражаться аспекты мониторинга, поскольку мониторинг является предварительным условием для обмена некоторыми данными, и выбор, сделанный в ходе мониторинга, может иметь решающее значение для обмена данными.

2. Организация обмена данными

В этой главе описываются уроки, извлеченные в процессе организации обмена данными и информацией; ответственное(-ые) учреждение(-я), соглашение или полномочия, предусматривающее(-ие) обмен данными и информацией, а также дополнительные технические документы, в которых указаны данные (мониторинга), подлежащие обмену, и механизм финансирования.

3. Типы данных и информации, которыми осуществляется обмен

В этой главе описываются извлеченные уроки в отношении типов данных и информации, которыми осуществляется обмен, а также роль международных стандартов в процессе обмена данными. В соответствии с Конвенцией по трансграничным водам (ст. 13) следует осуществлять обмен данными и информацией о:

- a) экологическом состоянии трансграничных вод (сюда относятся данные о количестве и качестве воды, а также параметры экосистемы);
- b) опыте, накопленном в области применения и использования наилучшей имеющейся технологии, и результатах исследований и разработок;
- c) выбросах и результатах мониторинга;
- d) предпринимаемых и планируемых мерах по предотвращению, ограничению и сокращению трансграничного воздействия;
- e) разрешениях или правилах в отношении сброса сточных вод, выдаваемых или устанавливаемых компетентными властями или соответствующим органом;
- f) национальных правилах.

Кроме того, должен осуществляться обмен информацией о любой критической ситуации, которая может стать причиной трансграничного воздействия (ст. 14) (системы оповещения и сигнализации).

4. Согласование и обеспечение качества

В этой главе описываются уроки, извлеченные из процесса организации согласования данных (например, из процесса обеспечения сопоставимости данных (словарь данных)), а также порядок обеспечения качества и контроля качества (например, проверка достоверности данных).

5. Управление данными, обработка данных и обмен ими

В этой главе описываются извлеченные уроки в отношении порядка хранения, анализа и интерпретации данных, включая потенциально согласованные методы оценки и моделирование, а также в отношении того, как организован обмен данными.

6. Отчетность и использование данных

В этой главе описываются извлеченные уроки в отношении того, как составляется отчетность, включая цель отчетности, существует ли совместный отчет и как организована отчетность, используется ли информация для различных (международных) обязательств по представлению отчетности, являются ли данные общедоступными, как данные достигают лиц, принимающих решения, и т.д. Рассматриваются различные виды и уровни отчетности.

7. Влияние и выгоды

В этой главе рассматриваются влияние обмена данными и информацией или выгоды от него.

Шаблон кейса

Название бассейна(-ов), по которому(-ым) происходит обмен данными/название кейса	
Прибрежные страны:	<i>На территории каких прибрежных стран расположен(-ы) бассейн(-ы)?</i>
Ответственное(-ые) учреждение(-я):	<i>Какое учреждение(-я) отвечает(-ют) за обмен данными? Это может быть совместный орган или соответствующие национальные учреждения, ответственные за сбор данных.</i>
Полномочия на обмен данными:	<i>Существует ли соглашение между прибрежными странами об обмене данными и какие полномочия имеет(-ют) ответственное(-ые) учреждение(-я)? Это может быть и неофициальное соглашение.</i>
Финансовая договоренность:	<i>Как финансируется обмен данными и информацией?</i>
Типы данных и информации, которыми осуществляется обмен:	<i>Какими типами данных и информации осуществляется обмен? Может осуществляться обмен данными о:</i> <i>a) экологическом состоянии трансграничных вод;</i> <i>b) наилучшей имеющейся технологии и результатах исследований и разработок;</i> <i>c) выбросах и результатах мониторинга;</i> <i>d) предпринимаемых и планируемых мерах;</i>

Название бассейна(-ов), по которому(-ым) происходит обмен данными/название кейса	
	<p>e) разрешениях или правилах в отношении сброса сточных вод;</p> <p>f) национальных правилах;</p> <p>g) критических ситуациях.</p>
Согласование и обеспечение качества:	Какие меры принимаются для обеспечения сопоставимости и качества данных (метаданные, словарь данных и т.д.)?
Форма обмена:	В какой форме осуществляется обмен данными (например, в бумажной форме/в форме отчета, файл данных, онлайн-доступ, прямая передача, предоставление информационных услуг и т.д.)?
Частота обмена:	Как часто происходит обмен данными (возможно, по-разному для разных типов данных)?
Хранение данных:	Хранятся ли данные в совместной базе данных или в национальных базах данных?
Представление отчетности и использование информации:	<p>Представляются ли совместные отчеты? Как часто?</p> <p>Информируются ли лица, принимающие решения? Если да, то как?</p> <p>Информируется ли общественность/является ли информация общедоступной? Если да, то как?</p>
Основные трудности и проблемы:	Какие основные трудности и проблемы возникают при обмене данными и информацией?
Влияние обмена данными и информацией:	Каково влияние обмена данными и информацией? (может быть влияние на социальную, экономическую, экологическую, политическую сферу)
Дополнительная информация:	Любая другая информация